



«НІБУЛОН» - СОЦІАЛЬНО ВІДПОВІДАЛЬНИЙ БІЗНЕС



**ВПЕВНЕНІСТЬ У
МАЙБУТНЬОМУ**

НАДІЙНІСТЬ



ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ



ЩОРІЧНИЙ СОЦІАЛЬНИЙ ЗВІТ 2011
М. МИКОЛАЇВ



Я ціную те, що сьогодні компанія «НІБУЛОН» стала надійним плечем для звичайних українців. Надаючи благодійну допомогу ми прагнемо, аби нею змогли скористатися якомога більше людей, тому допомагаємо навчальним закладам, медичним установам, сільським та селищним громадам.

Олексій Вадатурський,
генеральний директор ТОВ СП «НІБУЛОН»,
Герой України



Ми не ставимо перед собою за мету швидко отримати віддачу від наданої нами благодійної допомоги. Ми працюємо на майбутнє, на відродження села, на відродження України як високорозвинутої аграрної держави!

Андрій Вадатурський,
заступник генерального директора ТОВ СП «НІБУЛОН»,
Заслужений працівник сільського господарства



ЗМІСТ

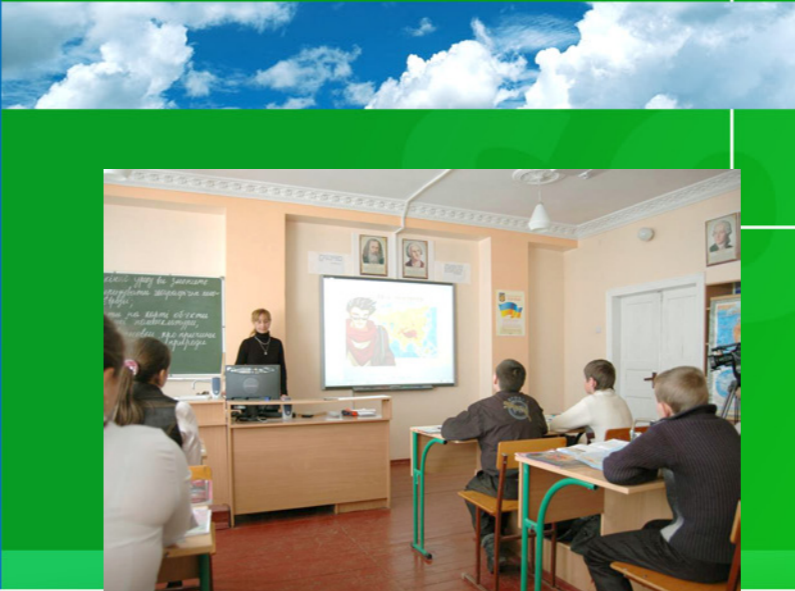
Вступне слово	5
«НІБУЛОНівський» стандарт	6
Патріот свого краю	8
Здорові громадяни - успішна країна	9
Гран-прі Чемпіонату світу у класі «Формула-1» на воді	10
«НІБУЛОН» - відроджує українське село	11
Найкраще підприємство для родини	13
Переможець української програми підвищення енергоефективності (УКЕЕР) у номінації «Проект з найбільшим енергозбереженням»	14

У свій 20-й ювілейний рік сільськогосподарське підприємство «НІБУЛОН» підтвердило не лише статус лідера українського АПК, успішного сільгосптоваровиробника, кращого експортера і надійного вітчизняного інвестора, а й посіло лідируючі позиції як соціально відповідальне підприємство. Ми щороку збільшуємо інвестиції в розвиток соціальної інфраструктури України. Так, якщо у 2010 році на вирішення соціальних проблем громад компанія спрямувала більше 11 млн грн., то в 2011 році, незважаючи на вимушений 5-ти місячний простій підприємства, на вирішення різних соціальних питань спрямовано вже майже 15 млн грн.

У 2011 році „НІБУЛОН” став кращим серед компаній агропромислового комплексу та 5-им в секторі товарного виробництва за результатами рейтингу корпоративної соціальної відповідальності (КСВ) всеукраїнського рейтингового журналу «ГВардія».

У загальному рейтингу КСВ «НІБУЛОН» зайняв 13-те місце серед усіх українських компаній. Компанія «НІБУЛОН» увійшла у 12-ку кращих практик по відношенню до продукту та споживача й у ставленні до екології.

Соціальну орієнтованість компанії видно не на словах, а на справах. Підприємство комплексно та системно співпрацює з місцевими громадами і регулярно виділяє значні кошти на допомогу навчальним закладам, дитячим садкам, медичним установам, закладам культури, бібліотекам, спортивним організаціям та ін.



«НІБУЛОНІВСЬКИЙ» СТАНДАРТ

Мета проекту – підняти освітній та культурний рівень молодого покоління українців та забезпечити рівні належні умови навчання як в міських, так і в сільських навчальних закладах.

Проект впроваджується починаючи з 2006 року.

Допомога, яка надається у рамках програми «НІБУЛОНівський» стандарт, не носить разового характеру, а є системною і постійною. Лише така системність приносить гідний результат – прорив у справі освіти дітей, збільшення рівня їх освіченості.

1 вересня 2011 року (традиційно до Дня знань) компанія презентувала чергові відремонтовані шкільні кабінети оснащені сучасним мультимедійним освітнім обладнанням. Зокрема, в м. Миколаєві кабінети хімії, математики, української літератури, образотворчого мистецтва були презентовані у 4-х міських загальноосвітніх школах № 24, 51, 57, та школі-інтернаті № 6 для дітей з вадами слуху. У Миколаївській ЗОШ № 57 була презентована також реконструйована шкільна актова зала.

Загалом 58 (!) шкіл в 11 регіонах України, в десятках міст, в сотнях селищ систематично отримують допомогу від компанії «НІБУЛОН», зокрема ремонт шкіл, придбання спортінвентарю, навчальних посібників тощо. Компанія фінансово підтримує шкільні заклади в організації харчування школярів, забезпечення їх питною водою, обладнанні шкільних столових та медичних кабінетів.

Для організації поїздок на різного роду конкурси, змагання, фестивалі – підшефні компанії школи отримують кошти на участь та оплату транспорту.

Зокрема, 15 тис. грн. було надано Миколаївському коледжу культури і мистецтв для участі у міжнародному конкурсі «Самородки-2011», м. Севастополь. А Чорноморський державний університет ім. Петра Могили (м. Миколаїв) отримав кошти на проведення конференції «Ольвійський форум».

Цього року значні кошти були виділені ТОВ СП «НІБУЛОН» на ремонт і придбання меблів для Великокоровинської ЗОШ (Чуднівський район, Житомирська обл.), Лідіївської ЗОШ (Доманівський район, Миколаївська область), Кременчуцької ЗОШ (Полтавська область), Приворотської ЗОШ (Кам'янець-Подільський район, Хмельницька область) та інших шкіл і дошкільних навчальних закладів по всій Україні. 30 тис. грн. компанією «НІБУЛОН» було виділено для придбання дитячого майданчика для дитсадка «Сонечко» (м. Кам'янка-Дніпровська, Запорізька область).

Ще тільки розпочали роботу елеватори компанії «НІБУЛОН» у Житомирській і Київській областях, а у с. Денихівка Тетіївського району Київської області місцева школа отримала «ковток новітніх інформаційних технологій», а саме: два відремонтованих та обладнаних меблями і сучасним комп'ютерним обладнанням кабінети хімії та інформатики, а також додатковий комфорт – відремонтований фасадний вхід, проведена реконструкція внутрішніх туалетів, шкільне подвір'я та прилегла до школи вулиця Шевченка мають нове покриття (кошторис робіт склав 274 тис. грн.). Також у місцевих дошкільних навчальних закладах «Світанок» та «Веселка» встановлені вікна та двері, проведений ремонт котельні, стадіону і т.п.

А школа у смт Великі Коровинці Чуднівського району Житомирської області отримала від компанії «НІБУЛОН» комп'ютерне обладнання, в актовій залі школи проведено заміну вікон.





ПАТРІОТ СВОГО КРАЮ

Вже п'ятий рік поспіль, за фінансової підтримки компанії, видається дитяча пізнавальна книга «Моя улюблена країна Миколаїв», а всі першокласники міста Миколаєва та Миколаївської області, а також всі підшефні школи в регіонах, вже п'ятий рік поспіль отримують її в подарунок.

Загалом компанія надає фінансову підтримку на видання книг як вже знаним українським поетам та письменникам, так і початківцям. За роки своєї діяльності компанія профінансувала більше 40 різноманітних видань.



ЗДОРОВІ ГРОМАДЯНИ - УСПІШНА КРАЇНА!

В «НІБУЛОНі» впевнені, що запорукою успішності та процвітання будь-якої країни є її здорові громадяни. Тому керівництво компанії приділяє значну увагу фінансуванню саме медичної сфери.

Систематично «НІБУЛОН» безкоштовно передає медичним установам сучасне обладнання задля підвищення впевненості українців у своєму здоровому майбутньому. Кожна людина може впевнено звернутись до лікарні, допомогу якій надає ТОВ СП «НІБУЛОН», знаючи, що тут вона отримає кваліфіковану медичну допомогу, а її здоров'я буде в надійних руках професійних лікарів.

Зокрема у 2011 році Біленьківська сільська рада (Запорізький район, Запорізька область) від компанії «НІБУЛОН» отримала кошти на придбання кардіографу для місцевої лікарні. Компанією також надано кошти на ремонт інфекційного відділення Старобільського районного територіального медичного об'єднання та пологового відділення Сватівської центральної районної лікарні (Луганська область). А Миколаївська обласна лікарня отримала сучасне фізіотерапевтичне обладнання.

Реалізуючи патріотичну інвестиційну програму з відродження Дніпра та інших річок України як транспортних судноплавних артерій, компанія будує елеваторні комплекси в різних регіонах України. А кошти, які отримує місцевий бюджет, від продажу земельної ділянки під будівництво такого об'єкта використовуються на вирішення нагальних соціальних проблем, що потребують значних фінансових витрат. Так, зокрема, у 2011 році місцева громада смт Великі Коровинці (Чуднівський район, Житомирська область), вирішила, що частина коштів, що надійшли від компанії «НІБУЛОН», будуть використані для придбання автомобіля швидкої допомоги для місцевої лікарні.

Громада с. Денихівка Тетіївського району Київської області теж вирішила, що частина коштів, які надійшли від компанії «НІБУЛОН» будуть спрямовані на придбання та встановлення дверей та вікон у місцевій амбулаторії, а у 2012 році - і в місцевій лікарні.

Напередодні Нового року компанією «НІБУЛОН» було зроблено благодійний внесок у розмірі 20 тисяч грн. для придбання медичної апаратури у Миколаївську міську дитячу лікарню №2 для спасіння життя дітей. На цьому акція не завершилася і на початку 2012 року компанія повністю відремонтувала одне з відділень цієї лікарні для дітей грудного віку та придбала все необхідне медичне обладнання.



«НІБУЛОН» - ГЕНЕРАЛЬНИЙ ПАРТНЕР ТА СПОНСОР ПЕРШОЇ «ФОРМУЛИ-1» НА ВОДІ В УКРАЇНІ!

З 29 по 31 липня, паралельно із інвестиційним форумом Київської області «Стабільність та зростання», у Вишгороді відбувся етап Гран-прі Чемпіонату світу у класі «Формула-1» на воді. Генеральним партнером та спонсором заходу виступило ТОВ СП «НІБУЛОН». Змагання такого рівня проводилось в Україні вперше!

«Наша щира підтримка цієї спортивної події – результат добрих партнерських відносин із місцевою владою, - прокоментував цю подію Олексій Вадатурський. - Виступаючи генеральним партнером і спонсором даного серйозного заходу, ми водночас підтверджуємо свій статус компанії, званої далеко за межами України. Ми із задоволенням взяли участь в організації цієї спортивної події, допомігши Україні вперше прийняти у себе міжнародні змагання такого рівня, а людям отримати масу емоцій і задоволення від спортивного свята».



ІНВЕСТИЦІЇ КОМПАНІЇ «НІБУЛОН» ВІДРОДЖУЮТЬ УКРАЇНСЬКЕ СЕЛО

Компанія завжди з радістю готова підставити плече громаді. У рамках впровадження інвестиційної програми з відродження Дніпра як транспортної артерії України, ТОВ СП «НІБУЛОН» виділяються кошти на розвиток соціальної інфраструктури районів, проводиться ремонт доріг, проведення освітлення, відновлення водопостачання, ремонт приміщень сільських і селищних рад, будинків культури тощо. Варто зазначити, що компанія не лише фінансує ті чи інші соціально значимі проекти, але й активно залучає місцеву громаду до вирішення тих чи інших питань.

15 квітня 2011 року біля пам'ятника «Загиблим воїнам Великої Вітчизняної війни», що розташований в центрі селища Градизьк (Глобинський район, Полтавська область), силами компанії «НІБУЛОН» та за підтримки місцевої влади було висаджено 700 молодих дерев. Ці тендітні липи, клени та берези стали першими зеленими насадженнями і ляжуть в основу майбутнього центрального парку Градизька – унікальної екологічної системи, яка значною мірою покращуватиме екологічний стан селища.

З приходом компанії «НІБУЛОН» ожило і селище Великі Коровинці! Тепер тут з'явилися робочі місця, додаткові надходження до бюджету, нове життя отримав залізничний шлях. Завдяки коштам, що отримав місцевий бюджет від продажу земельної ділянки, на 8-х вулицях відновлено водопостачання. У 2012 році на ці кошти буде проводитися заміна даху у районному краєзнавчому музеї. Виготовлено всю необхідну документацію і найближчим часом розпочнеться проведення освітлення всіх вулиць селища, ремонт доріг, заміна даху в дитячому садку.



Місцева громада с. Денихівка Тетіївського району Київської області отримала від компанії «НІБУЛОН» майже 3,4 млн грн. для вирішення соціальних питань. Завдяки цим коштам вже повністю реконструйований місцевий стадіон (нове покриття, теплі роздягальні, нові трибуни, кілька спортивних майданчиків тощо – на суму 560 тис. грн.); відремонтовано і оснащено комп'ютерами, мультимедійними дошками, новітнім навчальним обладнанням місцеву школу; виконані роботи по благоустрою прилеглої до обеліска «Слави» території; місцевій амбулаторії придбано та встановлено двері та вікна; проведено освітлення вулиць села, ремонт каплиці; ямковий ремонт доріг цвинтаря, висаджений березовий гай. Наразі виконуються підготовчі роботи по ремонту водонапірної башти, придбанню та встановленню дверей та вікон у місцевій лікарні, розробляється генеральний план села.

Компанія активно співпрацює з місцевою владою. Вже не перший рік «НІБУЛОН» укладає і виконує соціальні угоди з сільрадами у різних регіонах України, Меморандуми про партнерство і співпрацю з обласними адміністраціями. У «НІБУЛОНі» переконані: конструктивний діалог влади і бізнесу є запорукою успішного функціонування держави і суспільства в цілому.

Виділяючи кошти на розвиток інфраструктури сіл, селищ та містечок України, створюючи там постійні робочі місця, компанія сприяє притоку молоді в сільську місцевість та покращенню там демографічної ситуації. Адже в тих населених пунктах, де працює компанія «НІБУЛОН», підвищується народжуваність, люди повертаються працювати в села, а молодь, отримавши освіту, повертається працювати в рідне село.



«НІБУЛОН» НАЙКРАЩЕ ПІДПРИЄМСТВО ДЛЯ РОДИНИ

Компанія «НІБУЛОН» дбає про збереження трудового потенціалу! Незважаючи на кризові етапи в світовій економіці, підприємство весь час продовжує динамічно розвиватись і є однією з небагатьох українських компаній, що активно вводить нові штатні одиниці. На такому підприємстві, як «НІБУЛОН», робітники отримують не лише гідну заробітну плату та соціальний пакет, а й офіційне працевлаштування. Отримуючи високі зарплати, працівники «НІБУЛОНа» впевнені, що компанія справно сплачує всі відрахування до державних фондів та податкових органів.

У 2011 році ТОВ СП «НІБУЛОН» було введено в експлуатацію 3 нових елеваторних комплекси компанії у Миколаївській, Київській та Житомирській областях, на воду спущено 2 буксири. А це більше 200 постійних нових робочих місць та більше 1500 тимчасових. Впроваджуючи свій інвестиційний проект компанія виступає локомотивом для розвитку таких галузей економіки, як суднобудівництво, металургія, будівельна галузь.

Напередодні свого 20-річчя флагман аграрного комплексу України отримав відзнаку у двох номінаціях конкурсу «Рівні можливості: найкращий роботодавець України 2011». Конкурс вже другий рік поспіль організовує проект Європейського Союзу «Права жінок та дітей в Україні – комунікаційний компонент» за підтримки Міністерства соціальної політики України, Міжнародної організації праці та Європейської бізнес асоціації. Компанія отримала золоту відзнаку у категорії «Найкраще підприємство для родини» та срібну відзнаку у категорії «Підприємства, що мають понад 1000 працівників».

Керівництво компанії та генеральний директор із вдячністю ставляться до працівників за те, що свою долю всі вони пов'язали з компанією «НІБУЛОН» і все роблять для того, аби компанія вижила у непростих умовах і впевнено утримувала лідируючі позиції в аграрному секторі України.





ПЕРЕМОЖЕЦЬ УКРАЇНСЬКОЇ ПРОГРАМИ ПІДВИЩЕННЯ ЕНЕРГОЕФЕКТИВНОСТІ (УКЕЕР) У НОМІНАЦІЇ «ПРОЕКТ З НАЙБІЛЬШИМ ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯМ»

Лідер має бути лідером у всьому і, перш за все, – йти на крок попереду у технологіях. Про те, що ця першість досягнута не екстенсивним шляхом, переконливо свідчить нагорода за впровадження новітніх технологій у енергозбереженні. Щоб скоротити обсяги споживання природного газу у процесі переробки та зберігання зернових, підприємство встановлює нові сучасні пальники та силоси з активною вентиляцією на 14-ти сушарках. Інвестиція на суму \$15 млн дозволить економити близько 10 млн куб. м природного газу, що у грошовому еквіваленті становитиме близько \$3 млн на рік. Додатковим позитивним результатом цієї інвестиції буде також підвищена якість продукції – відсутність механічних пошкоджень та бою, зміни кольору та запаху, досягнення стійкого процесу сушки зерна. Величезна економія газу дозволить також суттєво зменшити викиди діоксиду вуглецю на 18 тис. тонн на рік, що дорівнює річній кількості викидів 8 тис. автомобілів. Таким чином, енергозбереження матиме ще й суттєвий природоохоронний ефект.

Така інноваційна діяльність не залишилася непоміченою. 14 листопада 2011 року Європейський Банк Реконструкції та Розвитку визнав ТОВ СП «НІБУЛОН» переможцем Української програми підвищення енергоефективності (УКЕЕР) у номінації «Проект з найбільшим енергозбереженням». Символічно, що «НІБУЛОН» отримав таке почесне визнання якраз напередодні своєї 20-ї річниці! Авторитетне міжнародне журі одноставно визнало, що програма енергозбереження, запроваджена на «НІБУЛОНі», дає найбільшу економію енергоресурсів з усіх трьохсот програм, які брали участь у конкурсі.

Наша компанія завжди пам'ятає, що земля, на якій ми живемо, отримана нами у спадок від батьків, але, що більш важливо, – вона узята нами у борг у наших дітей. Тому ми завжди сприяємо у реалізації інвестиційних проектів, що дозволяють зберігати наше довкілля для того, щоб залишити землю нашим дітям чистішою, ніж ми отримали її від наших батьків.



**ТАКИМ СПОВНЕНИМ ДОБРИМИ І ЩИРИМ ПОДІЯМИ
ВИЯВИВСЯ ДЛЯ НАШОЇ КОМПАНІЇ 2011 РІК!**

**СПОДІВАЄМОСЬ НА ПІДТРИМКУ ГРОМАДИ І НА ТЕ,
ЩО НАША РОБОТА ОБОВ'ЯЗКОВО ЗМІНІТЬ НА КРАЩЕ
ЖИТТЯ УКРАЇНЦІВ У НОВОМУ 2012 РОЦІ!**

nibulon

SOCIAL



ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ
СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО

Поштова адреса:

вул. Фалєєвська, 9-б, м. Миколаїв, 54030, Україна

Юридична адреса:

вул. Каботажний спуск, 1, м. Миколаїв, 54002, Україна
Тел.: +38(0512) 372344; +38(0512) 580404
Факс: +38(0512) 500191; +38(0512) 580405
E-mail: mail1@nibulon.com.ua, mail3@nibulon.com.ua
www.nibulon.com